



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ශ්‍රේෂ්ඨ පත්‍රය

අති විශේෂ

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

அதி விசேஷமானது

අංක 2443/41 - 2025 ජූලි 02 වැනි බදාදා - 2025.07.02

2443/41 ஆம் இலக்கம் - 2025 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதம் 02 ஆந் திகதி புதன்கிழமை

(අරසාங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (I) - பொது

அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

2017 ஆம் ஆண்டின் 24 ஆம் இலக்க உள்நாட்டு இறைவரிச் சட்டம்

அறிவித்தல்

2017 ஆம் ஆண்டின் 24 ஆம் இலக்க, உள்நாட்டு இறைவரிச் சட்டத்தின் பிரிவு 75(1) இன் கீழ், இரட்டை வரிவிதிப்பிலிருந்து நிவாரணம் வழங்குவதற்கும் வரி ஏய்ப்பு மற்றும் தவிர்ப்பைத் தடுப்பதற்கும் 2013, சனவரி 22 அன்று இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கத்திற்கும் இந்தியக் குடியரசு அரசாங்கத்திற்கும் இடையே மேற்கொள்ளப்பட்ட இருதரப்பு ஒப்பந்தத்தைத் திருத்தி, 2024, திசம்பர் 16 அன்று செய்து கொள்ளப்பட்ட உடன்படிக்கை மூல வரைவிற்கான அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டவாறு, 2025, மார்ச் 07 அன்று நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானத்தின் மூலம் நாடாளுமன்றத்தால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது என்று இதன் மூலம் அறிவிக்கப்படுகிறது.

கலாநிதி ஹர்ஷண சூரியப்பெரும,

செயலாளர்,

நிதி, திட்டமிடல் மற்றும் பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சு.

நிதி, திட்டமிடல் மற்றும் பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சு,

கொழும்பு 01,

2025, யூலை 02.



உடன்படிக்கை குறிப்பு

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கம் மற்றும் உடன்படிக்கை குறிப்பு இந்தியக் குடியரசின் அரசாங்கத்திற்கும் இடையில் வருமானத்தின் மீதான வரிகள் தொடர்பில் உடன்படிக்கை குறிப்பு இரட்டை வரி விதிப்பினைத் தவிர்ப்பதற்காகவும் மற்றும் வரி செலுத்தாது தட்டிக் கழிப்பதனைத் தடுப்பதற்காகவும் உடன்படிக்கை குறிப்பு உடன்படிக்கையினை மறுசீரமைக்கும் உடன்படிக்கை குறிப்பு

இரட்டை வரி விதிப்பினைத் தவிர்ப்பதற்காகவும் மற்றும் வரி செலுத்தாது தட்டிக் கழிப்பதனைத் தடுப்பதற்காகவும் 2013, சனவரி மாதம் 22 ஆந் திகதி இந்தியாவில் கைச்சாத்திடப்பட்ட (இதற்குப் பின்னர் “உடன்படிக்கை” எனக் குறிப்பிடப்படும்) உடன்படிக்கையினை மறுசீரமைப்பதற்கு உடன்படிக்கை குறிப்பினை உள்ளடக்கும் நோக்குடன் இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கம் மற்றும் இந்திய குடியரசு அரசாங்கத்திற்கும் இடையில், இத்தால் உடன்படிக்கை செய்து கொள்ளப்படுகின்றது :

உறுப்புரை 1

உடன்படிக்கையின் முன்னுரை கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டவாறு மறுசீரமைக்கப்பட வேண்டும்:

“இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கத்திற்கும் மற்றும் இந்தியக் குடியரசு அரசாங்கத்திற்கு இடையில், இரட்டை வரி விதிப்பினைத் தவிர்ப்பதற்காகவும் மற்றும் வரி செலுத்தாது தட்டிக் கழிப்பதனைத் தடுப்பதற்காக மற்றும் இருநாடுகளுக்கும் இடையில் பொருளாதார தொடர்பாடல்களை விருத்தி செய்யும் நோக்குடன் இவ் உடன்படிக்கை மூலம் தழுவப்படும் இரட்டை வரி விதிப்பினைத் தவிர்ப்பதற்காகவும் மற்றும் வரி செலுத்தாது தட்டிக் கழிப்பதனைத் தடுப்பதற்காகவும் வரி அறவிடாது இருத்தல் அல்லது வரியினைக் குறைப்பதற்கான வாய்ப்புக்களை (இவ் உடன்படிக்கை மூலம் வழங்கப்பட்டுள்ள நிவாரணம் மற்றும் மூன்றாவது தரப்பு இராச்சியத்தின் குடிமக்களுக்காக மறைமுக பயன்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான எதிர்பார்ப்புடன் இணக்கத்தினை எட்டுவதற்கான ஏற்பாடுகள் உட்பட) வழங்காது இரட்டை வரி அறவீட்டினை தடுக்கும் நோக்குடன் உடன்படிக்கை செய்து கொள்வதற்காக கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டவாறு இணக்கம் எட்டப்பட்டுள்ளது : ”

உறுப்புரை 2

உடன்படிக்கையின் 28 ஆவது பிரிவின் 6 ஆவது பந்தியை நீக்கி அதற்குப் பதிலாக கீழ் குறிப்பிடப்பட்ட பந்தி பிரதியீடு செய்யப்பட வேண்டும்.

“6, இவ் உடன்படிக்கையின் ஏனைய ஒழுங்குவிதிகளில் எவை குறிப்பிடப்பட்டு இருந்த போதிலும் இவ் உடன்படிக்கையின் கீழ் உரிய வருமான வகை மீதான பயன்கள், அப் பயன்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுதல், எவ்வகையான ஏற்பாடுகள் மூலம் அல்லது கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மூலம் எதிர்பார்க்கும் பிரதான பணிகளில் ஒன்று அல்லது அப் பயன்கள் மூலம் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக கிடைப்பதாயின், அந்நிலைமைக்கு அமைய அப்பயன்களை வழங்குதல் இவ் உடன்படிக்கையின் உரிய ஒழுங்குவிதிகளின் நோக்கங்கள் மற்றும் பணிகளுக்கு அமைவானது என்று நிலைப்படுத்தப்பட்டு இருப்பின், ஏற்புடைய அனைத்து விடயங்கள் மற்றும் நிலைமைகளைக் கருத்திற் கொண்டு அவ்வாறு கட்டளையிடல் நியாயமாக இருப்பின் மாத்திரம், அவ்வாறு இல்லாத பட்சத்தில் இவ் உடன்படிக்கையின் கீழ் பயன்கள் வழங்கப்படக்கூடாது.”

உறுப்புரை 3

1. இவ் உடன்படிக்கை குறிப்பினை அமுல்படுத்துவதற்காக சட்டத்தின் மூலம் அவசியப்படும் நடைமுறைகள் பூரணப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக அந்தந்த உடன்படிக்கை தரப்பு இராச்சியங்களினால் மற்றைய இராச்சியத்திற்கு இராஜதந்திர மட்டம் ஊடாக எழுத்து மூலம் அறிவிக்கப்பட வேண்டும்.
2. இவ் உறுப்புரையின் 1 ஆவது பந்தியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளவாறு அறிவித்தல்கள் மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் அறிவித்தல் தினத்திற்குப் பின்னர் எழும் முப்பதாவது தினத்தில் இவ் உடன்படிக்கை குறிப்பு அமுலில் இருக்க வேண்டும்.
3. உடன்படிக்கை குறிப்பின் ஒழுங்குவிதிமுறைகள் :

(அ) இந்தியாவில் :

உடன்படிக்கை அமுல்படுத்தப்படும் கலண்டர் ஆண்டிற்குப் பின்னர் எழும் ஏப்பிறல் முதலாம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் ஆரம்பமாகும் ஏதேனும் நிதியாண்டில் பெறப்பட்ட வருமானம் தொடர்பில் ; மற்றும்

(ஆ) இலங்கையில் :

உடன்படிக்கை அமுல்படுத்தப்படும் கலண்டர் ஆண்டிற்குப் பின்னர் எழும் ஏப்பிறல் முதலாம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் ஆரம்பமாகும் ஏதேனும் வரி அறவிட முடியுமான ஆண்டில் பெறப்பட்ட வருமானம் தொடர்பில் அமுல்படுத்தப்பட வேண்டும்.

4. உடன்படிக்கையினை அமுல்படும் வரை இவ் உடன்படிக்கை குறிப்பு அமுலில் இருக்கும்.

இதற்கு சாட்சியாக உரியவாறு அவர்களின் அரசாங்கங்களினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்டவர்கள், இங்கு கீழே கையொப்பமிடுபவர்கள், இவ் உடன்படிக்கை குறிப்பில் கையொப்பமிட்டனர்.

ஒரே சமமான அதிகாரங்களைக் கொண்ட சிங்கள, ஹிந்தி மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிகளில், இணைப் பிரதிகளுடன் 2024, திசம்பர் மாதம் 16 ஆந் திகதி புதுடில்லியில் கைச்சாத்திடப்பட்டது. பொருட்கோடலின் போது முரண்பாடுகள் காணப்படுமிடத்து ஆங்கில உரையே மேலோங்கி நின்றல் வேண்டும்.

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு
அரசாங்கத்தின் சார்பில் ஒப்பமிடப்பட்டது.

இந்தியக் குடியரசு அரசாங்கத்தின் சார்பில்
ஒப்பமிடப்பட்டது.

சேனுகா திரேனி செனவிரத்ன,
இந்தியாவிற்கான இலங்கை
உயர்ஸ்தானிகர்.

ரவீ அக்ரவால்,
தலைவர், நேரடி வரிகள்
மத்திய சபை,
வருமானத் திணைக்களம்,
நிதி அமைச்சு.

EOG 07-0049